

**GEMEINDEN DER PROVINZ BOZEN  
GEMEINDE EPPAN AN DER WEINSTRASSE**

**Öffentlicher Stellenwettbewerb nach Titeln  
und Prüfungen für die Besetzung einer Stelle  
als Gemeindepolizist mit Koordinierungsbe-  
fugnissen - VI. Funktionsebene**

Die Gemeinde Eppan an der Weinstraße gibt bekannt, dass in Durchführung des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 990 vom 17.11.2009 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen ausgeschrieben wird und zwar zur Besetzung von

**EINER STELLE ALS GEMEINDEPOLIZIST MIT  
KOORDINIERUNGSBEFUGNISSEN**

**6. Funktionsebene**

**Vollzeit - 38 Wochenstunden**

**Berufsbild Nr. 45 des Bereichsabkommens  
vom 25. September 2000**

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst, gemäß gesetzesvertretenden Dekret vom 11. April 2006, Nr. 198 und am Arbeitsplatz sowie die Anwendung der vom gesetzesvertretenden Dekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196 in geltender Fassung vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

Es gelten die nachstehend angeführten Wettbewerbsbestimmungen.

**TERMIN FÜR DAS EINREICHEN  
DER GESUCHE**

**Donnerstag, 14. Jänner 2010  
12.00 Uhr**

**KURZINFORMATION**

Genauere Informationen sind in den Wettbewerbsbestimmungen enthalten:

**COMUNI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO  
COMUNE DI APPIANO SULLA STRADA DEL VINO**

**Bando di concorso pubblico per titoli ed esami  
per la copertura di un posto di vigile coordina-  
tore - VI qualifica funzionale**

Il Comune di Appiano sulla Strada del Vino rende noto che in esecuzione della deliberazione della giunta comunale n. 990 del 17.11.2009 ed in conformità alle norme vigenti, viene bandito un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di

**UN POSTO DI VIGILE COORDINATORE**

**6ª Qualifica Funzionale**

**tempo pieno - 38 ore settimanali**

**profilo professionale n. 45 dell'accordo di  
comparto del 25 settembre 2000**

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro di cui alla legge del 11 aprile 2006, n. 198 nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dalla legge del 30 giugno 2003, n. 196 e successive modifiche.

Va osservata la normativa del concorso qui di seguito indicata.

**SCADENZA DEL TERMINE  
PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

**giovedì, 14 gennaio 2010  
ore 12.00**

**NOTIZIE ESSENZIALI**

Informazioni più dettagliate sono contenute nella normativa del concorso:

1	Anzahl der ausgeschriebenen Stellen numero dei posti messi a concorso	1
GEMEINDEPOLIZIST MIT KOORDINIERUNGS- BEFUGNISSEN	Berufsbild profilo professionale	VIGILE COORDINATORE
6.	Funktionsebene qualifica funzionale	6a
22.784,05	Jährliches Bruttogehalt inklusive Sonderergänzungszulage stipendio annuo lordo compresa l'indennità integrativa	22.784,05
deutsche	Sprachgruppe, der die Stelle vorbehalten ist gruppo linguistico al quale è riservato il posto	tedesco
Reifezeugnis oder gleich- wertiger Ausbildungsnachweis	vorgeschriebener Studientitel titolo di studio richiesto	diploma di maturità o equivalente
4 Jahre Dienst in der 5. Funkti- onsebene oder 6 Jahre Dienst in der 4. Funktionsebene	die vertikale Mobilität im Rahmen der Berufsbilder des Bereiches C: mobilità verticale nell'ambito dei profili professionali dell'area C	4 anni di servizio nella 5 <sup>a</sup> qualifica funzionale o 6 anni di servizio nella 4 <sup>a</sup> qualifica funzionale
B	Zweisprachigkeitsgrad grado di bilinguismo	B
Besitz des Führerscheines der Kategorie „B“	zusätzliche Voraussetzung ulteriore requisito	possessione della patente di guida categoria „B“
Gemeindepolizei	Bereich, für welchen die ausgeschriebene Stelle bestimmt ist settore per il quale il posto è destinato	Polizia Municipale

Weitere Informationen zum Wettbewerb sind auf der Gemeindehomepage unter [www.eppan.eu](http://www.eppan.eu) abrufbar.

DER BÜRGERMEISTER  
DR. FRANZ LINTNER

Ulteriori informazioni riguardanti il concorso sono visibili sul sito internet del Comune [www.appiano.eu](http://www.appiano.eu).

IL SINDACO  
DOTT. FRANZ LINTNER